

## کونوسوکه ماتسوشیتا

(کلار آفرین و بنیان گذار ناسیونال - پانا سونیک ڈاپن)

## اخلاق مدیریت روشن بین

## ترجمہ

محمود متهد

三

نشر سپهر خرد

۷۵	تیاهنی در آغاز	۷۷
۷۶	۳. حول اس نان بد کار خود را بگشته و شوایی نماید.	۷۷
۷۷	۴. سازش بی مشارش	۷۹
۷۸	۵. رقابت خواسته های خود را با خود تبلیغ می نماید.	۷۹
۷۹	۶. اصل بقای شاستگان	۷۹
۸۰	۷. در چهره و قدر نهاد	۷۹
۸۱		۷۹
۸۲	۸. خضر بگیر هر چیزی را که نمی بینید بجهد می بیند	۸۰
	<b>فهرست</b>	۸۰
۸۳	فصل ششم: حالات و روش	۸۰
۸۴	۱. آنچه ناشی نماید	۸۰
۸۵	۲. تکراری امور که بخوبی نمایند	۸۰
۸۶	۳. از دستور پیشنهاد زم کو در دنیا مشکلات ایجاد کنند	۸۰
۹	<b>سپاسگزاری</b>	۸۰
۱۱	۵. پیشگفتار	۸۰
۱۵	۹. مقدمه	۸۰
۱۷	۱۰. بخش یکم	۸۰
۲۷	<b>فصل اول: منابع انسانی</b>	۷۸
۲۷	۱. درک واقعی از خود	۷۸
۲۸	۲. به کارکنان نان اعتقاد کنید	۷۸
۳۰	۳. فرصت گرانها	۷۸
۳۱	۴. هر کسی سرمایه است	۷۸
۳۳	۵. برای نان و ارزشها	۷۸
۳۴	۶. تجربه کاری	۷۸
۳۷	<b>فصل دوم: خرد جمعی</b>	۷۷
۳۷	۱. دم سر را دنبال می کند	۷۷
۳۹	۲. ارتباط از پایین به بالا	۷۷
۴۰	۳. بروکراسی سد راه ارتباط	۷۷

۷۵	۲. حق سود بردن	۷۷۱
۷۶	۳. حواس‌تان به کار خودتان باشد	۷۷۱
۷۷	۴. سازش بی‌سازش	۸۱۱
۷۸	۵. رقابت شرافتمندانه برای پیشرفت	۸۱۱
۸۰	۶. اصل بقای شایستگان	۷۹۱
۸۱	۷. دو چهره وفور نعمت	۷۹۱
۸۳	۸. عصر نگرانی‌های سیاسی	۸۷۱
۸۵	<b>فصل ششم: چالش و رشد</b>	۸۷۱
۸۵	۱. گرفتاری آموزگار خوبی است	۹۷۱
۸۶	۲. دست و پنجه نرم کردن با مشکلات	۹۷۱
۸۷	۳. دانشگاه کسدادی	۹۷۱
۸۸	۴. کمبود منابع مالی	۹۷۱
۹۰	۵. به خودتان فرصت دهد	۱۰۱
۹۱	۶. شوک زمین لرزه	۱۰۱
۹۲	۷. حوادث یک روز بی‌حادثه	۱۰۱
۹۵	<b>فصل هفتم: مدیر ایده‌آل</b>	۱۰۱
۹۵	۱. مهارت یک میلیون دلاری	۱۰۱
۹۷	۲. غذای روح	۱۰۱
۹۸	۳. اعتماد به نفس توأم با فروتنی	۱۰۱
۹۹	۴. هیچ امنیتی بی‌خلل نیست	۱۰۱
۱۰۱	۵. مدیر تصمیم می‌گیرد	۱۰۱
۱۰۲	۶. مسئولیت نهایی	۱۰۱
۱۰۳	۷. کار مدام‌العمر	۱۰۱
۱۰۴	۸. چتر در باران	۱۰۱

۴۲	۴. واگذاری مسئولیت
۴۳	۵. پاداش گزارش درست
۴۵	۶. قول صادقانه
۴۶	۷. کارکنان به رؤیا نیاز دارند
۴۷	۸. مدیریت مشارکت‌جو

**فصل سوم: مدیریت خلاق**

۵۰	۱. رضایت از خود مانع پیشرفت است
۵۰	۲. بازگان نوآور
۵۱	۳. انگیزه برای از بین بردن ناقصی‌ها
۵۳	۴. شهود معنادار
۵۴	۵. روح استقلال
۵۶	۶. بازنگان ضرر می‌کنند
۵۷	۷. به موفقیت‌های کسب شده خرسند نباشید
۵۹	۸. کسب‌وکار جامعه را می‌سازد
۶۰	

**فصل چهارم: روحیه خدمت‌گزاری**

۶۲	۱. قرارداد نانوشته
۶۲	۲. تبلیغ همان ترویج است
۶۳	۳. خدمت‌رسانی قبل از هر چیز
۶۵	۴. «سلام» سرویس
۶۶	۵. مجاب کردن نتیجه می‌دهد
۶۷	۶. جنس مرغوب، قیمت شیرین
۶۸	۷. گنجینه شکایات
۷۰	۸. شهر و ندان و فادر
۷۱	

**فصل پنجم: مسئولیت اجتماعی**

۷۳	۱. نظر مردم
----	-------------

سپاس گزاری

این کتاب بدون همکاری بسیاری، که وقت گرانبها و کار حرفه‌ای شان را  
صرف آماده‌سازی آن کردن، کامل نمی‌شد. نخستین ترجمة این کتاب را  
ایزاکو اوئیشی، معاون پیشین شرکت الکتریکی ماتسوشیتا، که سال‌ها  
متترجم رسمی شفاهی من بود در خارج انجام داد و اریکا یانگ آن را  
ویراست. تسوومو توکانو، مدیر مرکز ارتباطات علوم اجتماعی،  
دست‌نویس اولیه را مطالعه و مراحل نهایی کار ترجمه را از نظر گذراند.  
ویرایش نهایی را ویراستار کهنه کار، پاتریشیا مورای، انجام داد. کار وی در  
مورد بهبود ترجمه و خوانا و روان کردن آن واقعاً تحسین برانگیز است. از  
ضمیم قلب از او سپاس‌گزارم. در ضمن مایلم از کاتسوهیکو اگوچی، که  
سال‌ها همکاری نزدیکی با او داشتم، بابت نوشتن مقدمه کتاب تشکر  
کنم.

- |     |  |
|-----|--|
| ۱۱۲ | در درس راهی شهرت                         |
| ۱۱۵ | ۳. یا چراغ دوچرخه یا هیچ                 |
| ۱۱۸ | ۴. محاط بودن بهتر از ورشکستگی است        |
| ۱۲۰ | ۵. پیش بینی تقاضا به عنوان اقدام احتیاطی |
| ۱۲۳ | ۶. شراکت بدفر جام                        |
| ۱۲۵ | ۷. انبارها را خالی کنیدا                 |
| ۱۲۸ | ۸. اولویت با مشتری است                   |
| ۱۳۲ | ۹. رشد در مبارزه برای هدف است            |
| ۱۳۵ | ۱۰. دروازه شیطان                         |
| ۱۳۹ | ۱۱. تقسیم شرکت و موفقیت                  |
| ۱۴۱ | ۱۲. به سوی غنای معنوی                    |
| ۱۴۴ | ۱۳. ایجاد تعادل با دو چرخ                |
| ۱۴۷ | ۱۴. قیمت گذاری چیزی بدون قیمت            |
| ۱۵۱ | ۱۵. پنج روز کار در هفتة                  |
| ۱۵۴ | ۱۶. ممکن است اشکال از شما باشد           |
| ۱۵۸ | ۱۷. سکان دار جدید                        |
| ۱۶۱ | ۱۸. رهبران فردا                          |
| ۱۶۴ | نمایه                                    |
| ۱۶۵ | تبلیغ عیاد فروج است                      |
| ۱۶۶ | کلمات مترادف که نایابی شده اند           |
| ۱۶۷ | نیتیتی                                   |
| ۱۶۸ | نیتیتی                                   |
| ۱۶۹ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۰ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۱ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۲ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۳ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۴ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۵ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۶ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۷ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۸ | نیتیتی                                   |
| ۱۷۹ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۰ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۱ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۲ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۳ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۴ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۵ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۶ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۷ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۸ | نیتیتی                                   |
| ۱۸۹ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۰ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۱ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۲ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۳ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۴ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۵ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۶ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۷ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۸ | نیتیتی                                   |
| ۱۹۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۰۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۱۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۲۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۳۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۴۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۵۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۶۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۷۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۸۹ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۰ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۱ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۲ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۳ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۴ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۵ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۶ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۷ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۸ | نیتیتی                                   |
| ۲۹۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۰۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۱۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۲۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۳۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۴۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۵۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۶۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۷۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۸۹ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۰ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۱ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۲ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۳ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۴ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۵ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۶ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۷ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۸ | نیتیتی                                   |
| ۳۹۹ | نیتیتی                                   |
| ۴۰۰ | نیتیتی                                   |

۱۲. تجربه‌های اقتصادی ایران (۱۹۷۳) / میرزا کاظمی، نویسنده  
نمایش اینجاکه خواسته بودیم، از اینجاکه نمایش اینجاکه  
تیکت‌های اینجاکه خواسته بودیم، از اینجاکه نمایش اینجاکه  
بی‌بی‌سی، نسلنامه (۱۹۸۰) / میرزا کاظمی، نویسنده  
نمایش اینجاکه خواسته بودیم، از اینجاکه نمایش اینجاکه

## پیش‌گفتار

هشتاد سال از زمانی که زادگاهم را ترک کردم و در نه‌سالگی کارآموز شدم می‌گذرد. در تمام این هشتاد سال کسب‌وکار زندگی من بوده است. من شاهد تغییرات عمیق و سریع در جهان بوده‌ام، از این رهگذر کوله‌بار گران‌بهایی از تجربیات در عرصه کار و تجارت گرد آورده‌ام. تجربیاتم متقادع‌کرده است که مهم‌ترین نیست جهان تا چه حد می‌تواند گیج‌کننده و آشفته باشد، با این همه، انسان همیشه می‌تواند روش‌های مدیریتی خود را بهبود بخشد و باعث روتق کسب‌وکارش شود. عصر کنونی را عصر «آشوب» یا «گذار» نامیده‌اند، عصری که برای کسب‌وکار و مدیریت مسائل بسیار پیچیده و در درس‌های فراوان ایجاد کرده و می‌کند، اما معتقدم که برای حل و فصل این‌گونه مشکلات راه حل‌های بسیاری وجود دارد. برای یافتن روش درست و دانستن زمان‌بندی صحیح برای رسیدگی به مشکلات خاص، باید از اصول اساسی کسب‌وکار و رازهای مدیریت موقیت‌آمیز درک درستی پیدا کرد، به علاوه انسان باید خود را با تمام وجود وقف کارش کند. اگر انسان واقعاً رو راست و وظیفه‌شناس باشد، از رکود اقتصادی یا هر مشکل دیگری که ممکن است بر سر راهش قرار گیرد جان به در می‌برد و از روزگار غدار شالوده‌های محکمی برای پیشرفت تازه می‌سازد.

گفتن ندارد که مدیریت کسب‌وکار پیچیده است، همیشه چیز بیشتر و

این مقاله‌ها از سه کتاب زیر گلچین شده‌اند:

1. *Shobai kokoroe-cho* (1973)
2. *Keiei kokoroe-cho* (1974)
3. *Keiei no kotsu koko nari to kizuita kachi wa hyakumanryo* (1980).

بخش دوم شامل هجده مقاله از کتاب *تصمیم‌گیری در مدیریت Ketsudan no keiei* (1979) است که به ترتیبی زمانی تنظیم شده است. در این بخش، با نگاه به گذشته به تصمیم‌های گوناگون در مدیریت و نحوه برخورد با بحران‌های مختلف یا مسائل دشوار می‌پردازم، و نمونه‌های مشخصی از تجربیاتم را ارائه می‌دهم. مدیران از فشارهای هر روزه ناشی از تصمیم‌گیری‌های درست و خطرات این کار مطلع هستند. من این بخش را به این امید اضافه کرده‌ام که شاید به درد کسانی برخورد که با دشواری تصمیم‌گیری‌های مناسب روبرو هستند.

مطلوب بسیار زیادی در مورد کسب‌وکار و مدیریت دارم که مایلم بیان کنم، خیلی بیش از مطالبی که توانسته‌ام در این صفحات محدود بگنجانم، اما به جای تلاش برای ارائه تمام و کمال ایده‌هایم، کوشیده‌ام آن تفکرات و تجربیاتی را با خوانندگان در میان بگذارم که اصل اساسی اداره کسب‌وکار و مدیریت هستند و روش‌های مشخصی را شرح می‌دهند که طی دوره فعالیتم اتخاذ کرده‌ام.

در مدیریت چیزی به اسم فقط یک راه حل وجود ندارد؛ اگر صد نفر در کسب‌وکار باشند، صد روش کسب‌وکار هم وجود دارد. در خارج از ژاپن هم، که بیشتر خوانندگان این کتاب هستند، راه و روش‌هایی کاملاً متفاوت با مال ما وجود دارد، روش‌های شرح داده شده در این کتاب ممکن است در شرایط اجتماعی متفاوتی کاربرد کلی داشته باشد. با وجود این، اگر خوانندگان، که بسیاری از آنان شاید با بازرگانان ژاپنی در کشورشان برخورد داشته‌اند، بتوانند به کمک این کتاب درک بهتری از

تازه‌ای برای یادگرفتن وجود دارد، فرقی هم نمی‌کند که فرد چند سال در این کار بوده است. با وجود این، کار مدیریت خیلی هم ساده است. اگر قبول کنید که کسب‌وکاری وجود دارد که برای جامعه ضروری است - چراکه به نیازهای مردم پاسخ می‌دهد - آن‌گاه قانون اساسی مدیریت برای شما روشن می‌شود: درک نیازهای مردم و دادن پاسخ مناسب به آن‌ها. البته، انسان باید در تلاش‌هایش برای خدمت به مردم وظیفه‌شناخت باشد و هر چه از دستش برمنی آید انجام دهد تا نیازهای مردم را برآورده کند. از زمانی که شرکت الکترونیکی ماتسوشیتا را تأسیس کردم، یعنی بیش از ۶۰ سال پیش، این اصل، یعنی خدمت به مردم، را اصل اول فعالیت خود قرار داده‌ام.

چند سال پیش کتاب *تفکراتی در باب انسان* را منتشر کردم، که ترجمه انگلیسی یکی از نخستین کتاب‌های من بود، دیدگاه‌هایم را درباره سرشت بشر مطرح کردم. از این کتاب خوب استقبال شد و خوانندگان آن برای کسب اطلاع بیشتر از ایده‌های من درباره کسب‌وکار و مدیریت، که سال‌ها در سر داشته‌ام، از خود علاقه نشان دادند. از چهار کتاب قبلی من، که درباره کسب‌وکار و مدیریت به ژاپنی منتشر شده است، بیش از هفتاد مقاله ترجمه و برای کتاب حاضر ویرایش شدند. بخش اول به هفت موضوع تقسیم می‌شود، که همگی به موضوعی می‌پردازنند که معتقدم رویکرد درست به مدیریت و مدیر ایده‌آل است. این بخش شامل ۵۳

مقاله در موضوع‌هایی نظری این است:

- چگونه گرانبهاترین سرمایه شرکت، یعنی کارکنان، را آموزش دهیم تا بیشترین بازدهی را به دست آوریم.
- افراد فعال در این صنعت چگونه می‌توانند مزه لذت‌بخش خلاقیت و آفرینندگی را بیشند.
- روح «هم‌زیستی و بهروزی مشترک» میان شرکت و جامعه چگونه باید در فعالیت‌های روزمره تبلور یابد.